

## **Vorwort**

Warum ein Band zum Thema ‚ Mehrsprachigkeit‘ in einer Buchreihe, die der ‚Theorie und Praxis des modernen Spanischunterrichts‘ gewidmet ist?

Anlass für das vorliegende Buchprojekt war einerseits die Feststellung, dass nach wie vor bei der dritten (und zunehmend auch zweiten) *Schulfremdsprache Spanisch* weder das Sprachwissen aus den vorgelernten Sprachen noch solches aus dem Deutschen bzw. den Herkunftssprachen der Lernenden angemessen genutzt wird. Andererseits ist es jedoch wünschenswert, dass die Lernenden mit dem mittleren Schulabschluss ein mit den anderen Fremdsprachen vergleichbares Niveau erlangen, was unter Einsatz der Interkomprehensionsdidaktik sicher möglich ist. Denn das gezielte Nutzen vorhandener, aber latenter Sprachkenntnisse erlaubt eine steilere Progression als ein traditioneller, bei Null beginnender Spanischunterricht. Somit ist trotz einer geringeren für die später einsetzende Fremdsprache verfügbaren Stundenzahl dieses Ziel zu erreichen.

Der Deutsche Spanischlehrerverband (DSV) bekennt sich ausdrücklich zur Mehrsprachigkeit und damit zur Interkomprehensionsdidaktik. Immer wieder haben engagierte Spanisch-Lehrkräfte deren Erkenntnisse in die Praxis umgesetzt, und zwar sowohl in der Lehrerbildung als auch im Unterricht. Konkrete Beispiele wurden auf dem Bundeskongress des Gesamtverbands Moderne Fremdsprachen GMF in Augsburg im September 2010 gezeigt, der seinerseits unter dem Motto stand: *Mehrsprachigkeit Bildung – Kommunikation – Standards*. Damit diese erfolgreichen Bemühungen nicht vereinzelt bleiben, sondern Nachahmung und Weiterentwicklung finden, werden sie hier einem größeren Publikum vorgestellt. Der DSV hofft und wünscht, dass dieser Band dazu beiträgt, die Vorzüge eines umfassenden Sprachenlernens im Sinne der Mehrsprachigkeit mit seinen pro- und retroaktiven Effekten zu verdeutlichen und dazu anzustoßen, zunehmend Anteile der Interkomprehensionsdidaktik in den Unterricht einzubeziehen. Darüber hinaus empfehlen wir die Lektüre auch den Unterrichtenden anderer Sprachen.

*Ursula Vences*

*Copyright: edition tranvia - Verlag Walter Frey, Berlin*  
*Datenschutzerklärung: [www.tranvia.de/datenschutz.htm](http://www.tranvia.de/datenschutz.htm)*